

جامعة البعث

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

قسم التاريخ / السنة الأولى

الفصل الثاني 2020/2019

مقرر اللغة الفرنسية 2

كتاب Objectif Express

أ. نور جندل الرفاعي

(المحاضرة الرابعة)

D. En bus avec Élanbus !

في الباص / الحافلة مع شركة إيلان باص

1. Lisez le document :

اقروا المستند :

Une nouvelle ligne de bus pour notre ville

خط حافلات جديد لمدينتنا

En avril prochain, la société Élanbus va créer une nouvelle ligne de bus pour notre ville.

في شهر نيسان القادم, شركة إيلان باص سوف تقوم بإنشاء خط حافلات جديد لمدينتنا.

Les habitants du quartier Saint-Pierre vont aller au centre-ville plus facilement.

سكان حي سانت بيير سيذهبون إلى مركز المدينة بكل سهولة.

Le bus 94 va desservir 20 arrêts et les bus vont circuler de 9 h à 17 h 30 du lundi au vendredi.

الباص رقم 94 سوف يخدم عشرون محطة و ستسير الحافلات / الباصات من الساعة 9 صباحاً حتى 5 و نصف مساءً من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة.

Pour toute information sur les horaires et les trajets :

Élanbus, tél: 01.74.59.32.90 ou www.elanbus.com

لمزيد من المعلومات حول ساعات العمل و خطوط السير .

اتصل على هاتف الشركة أو تواصل معهم عبر البريد الالكتروني.

2. Vérifiez votre compréhension :

تحققوا من استيعابكم :

Vrai ou faux ?

صحيح أم خطأ ؟

	Vrai	Faux
1. La ville va créer une nouvelle ligne de bus. سوف تنشأ المدينة خط جديد للحافلات.		√
2. 94, c'est le numéro du bus. 94 هو رقم حافلة .	√	
3. Les bus vont circuler le dimanche. سوف تسير الحافلات يوم الأحد.		√
4. Les bus vont passer par le centre-ville. سوف تمرّ الحافلات عبر مركز المدينة.	√	
5. On peut avoir des informations sur cette nouvelle ligne. يمكننا الحصول على معلومات حول هذا الخط الجديد.	√	

Le vocabulaire :

شرح المفردات :

Arrêt (n.m)

موقف / محطة (اسم مذكر)

Centre-ville (n.m)

مركز المدينة (اسم مذكر)

Circuler (v)

فعل دار / سار

Créer (v)

فعل أنشأ / خلق

Desservir (v)

فعل يخدم

Facilement (adv.)

بسهولة (ظرف)

Habitant (n.m)

مواطن / ساكن / مقيم (اسم مذكر)

Nouveau (elle) (adj.)

جديد (جديدة) (صفة)

Prochain (e) (adj.)

القادم (القادمة) (صفة)

Quartier (n.m.)

حي (اسم مذكر)

Trajet (n.m.)

خط سير (اسم مذكر)

Ville (n.f.)

مدينة (اسم مؤنث)

3. Retenez :

Pour dire des projets futurs :

للتحدث عن مشاريع مستقبلية :

La société Élanbus **va créer** une nouvelle ligne de bus.

الشركة سوف تقوم بإنشاء خط جديد للحافلات.

Les habitants **vont aller** au centre-ville.

سيذهبون سكان الحي إلى مركز المدينة.

Pour dire un intervalle de temps :

للتحدث عن الأوقات:

De 9 h à 17 h 30 (pour les heures et les mois)

De juin à septembre.

من الساعة 9 إلى الساعة 5 ونصف (بالنسبة للساعات و الأشهر)

من شهر حزيران إلى شهر أيلول.

Du lundi au vendredi (pour les jours).

من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة (بالنسبة للأيام).

Les grammaires :

القواعد صفحة 57 رقم (6 / 7 / 8):

6. Le Futur proche :

المستقبل القريب :

Pour exprimer une action future.

للتعبير عن حدث مستقبلي :

La société Élanbus **va créer** une nouvelle ligne de bus.

سوف تقوم الشركة بإنشاء خط جديد للحافلات.

Les habitants **vont aller** au centre-ville plus facilement.

سيذهبون سكان الحي إلى مركز المدينة بكل سهولة.

Verbe ALLER conjugué au Présent + infinitif

فعل ذهب مصرّف بزمن الحاضر + فعل بالمصدر (يعطينا معنى سوف أو
سَ...)

Aller	ذهب
Je vais	
Tu vas	
Il / elle va	
Nous allons	
Vous allez	
Ils / elles vont	

Des indicateurs de temps du futur :

من دلالات الزمن المستقبل :

Demain	غداً
Le lendemain	بعد غد
La semaine prochaine	الأسبوع القادم
Le mois prochain	الشهر القادم
L'année prochaine	السنة القادمة
Cet été	هذا الصيف
Ce printemps	هذا الربيع

7. Le verbe VOULOIR : فعل أراد :

Pour exprimer la volonté ou le désir.

للتعبير عن الإرادة و الرغبة.

Où **voulez**-vous partir ?

أين تريد الذهاب ؟

Vous **voulez** une réservation ?

أتريد حجز ؟

Vouloir	
Je veux	Nous voulons
Tu veux	Vous voulez
Il / elle / on veut	Ils / elles veulent

8. Le verbe SAVOIR : فعل علم / عرف

Pour demander une information :

لطلب معلومة :

Vous **savez** qui participe au voyage ?

أتعلمون من يشارك في الرحلة ؟

Vous **savez** où est la gare ?

أعرفون أين المحطة ؟

Non, je ne **sais** pas.

لا, لا أعلم.

Savoir	
Je sais	Nous savons
Tu sais	Vous savez
Il / elle / on sait	Ils / elles savent

Les Exercices :

التمارين صفحة 149 رقم (4 / 5) :

4. Expliquer le planning. Utilisez le futur proche et des indicateurs de temps du futur comme dans l'exemple.

اشرح الخطة. استخدم زمن المستقبل القريب و دلالاته كما في المثال:

Ex: **Demain**, le directeur **va lire** les rapports.

غداً, سيقراً المدير التقارير.

1. **Demain**, je **vais faire** le planning.

غداً, سأقوم بوضع خطة.

2. **Cet été**, tu **vas aller** à Bruxelles.

هذا الصيف, أنت سوف تذهب إلى بروكسل.

3. **Le lendemain**, nous **allons rencontrer** nos concurrents.

بعد غدٍ, نحن سنلتقي مع منافسينا.

4. **Le mois prochain**, vous **allez réserver** une salle de réunion.

الشهر القادم, أنتم ستقومون بحجز قاعة اجتماع.

5. **La semaine prochaine**, mes collègues **vont assister** à une conférence.

في الأسبوع القادم, سيحضر زملائي المؤتمر.

5. Complétez avec le verbe (savoir) *au présent*.

أكمل مع فعل (علم / عرف) مصرفاً بزمناً الحاضر:

1. Vous ne (savoir) ...savez.... pas pourquoi il est absent ?

أنتم لا تعرفون لماذا هو غائب ؟

2. Tu ne (savoir) ...sais.... pas où est le dossier bleu ?

أنت لا تعلم أين السجل الأزرق ؟

3. Les stagiaires ne (savoir)...savent.... pas comment la machine fonctionne.

المتدربون لا يعرفون كيف تعمل الآلة.

4. Je ne (savoir) ...sais.... pas qui participe au séminaire.

لا أعلم مَنْ يشارك في الندوة.

6. Damien ne (savoir) ...sait... pas quand il part.

لا يعلم دوميان متى يغادر.

La Fin